

EUROOPA PARLAMENT



2006 - 2007



Istungi

PROTOKOLL

neljapäev
16. märts 2006

P6_PV(2006)03-16

PE 369.634

ET

ET

KASUTATUD MÄRKIDE SELGITUS

*	Nõuandemenetlus
** I	Koostöömenetlus, esimene lugemine
** II	Koostöömenetlus, teine lugemine
***	Nõusolekumenetlus
***I	Kaasotsustamismenetlus, esimene lugemine
***II	Kaasotsustamismenetlus, teine lugemine
***III	Kaasotsustamismenetlus, kolmas lugemine

(Menetlus põhineb Euroopa Komisjoni poolt ette pandud õiguslikul alusel.)

HÄÄLETUSTUNDI PUUDUTAV TEAVE

Raportöör teavitab istungi juhatajat oma seisukohtadest muudatusettepanekute suhtes kirjalikult enne hääletuse algust, kui ei ole otsustatud teisiti.

PARLAMENDI KOMISJONID

AFET	Väliskomisjon
DEVE	Arengukomisjon
INTA	Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
BUDG	Eelarvekomisjon
CONT	Eelarvekontrollikomisjon
ECON	Majandus- ja rahanduskomisjon
EMPL	Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
ENVI	Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon
ITRE	Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
IMCO	Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
TRAN	Transpordi- ja turismikomisjon
REGI	Regionaalarengukomisjon
AGRI	Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon
PECH	Kalanduskomisjon
CULT	Kultuuri- ja hariduskomisjon

JURI	Õiguskomisjon
LIBE	Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
AFCO	Põhiseaduskomisjon
FEMM	Naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjon
PETI	Petitsioonikomisjon

FRAKTSIOONID

PPE-DE	Euroopa Rahvapartei (Kristlike Demokraatide) ja Euroopa Demokraatide fraktsioon
PSE	Euroopa Parlamendi Sotsiaaldemokraatide fraktsioon
ALDE	Euroopa demokraatide ja liberaalide liidu fraktsioon
Verts/ALE	Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
GUE/NGL	Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon
IND/DEM	Fraktsioon Iseseisvus/Demokraatia
UEN	fraktsioon Liit Rahvusriikide Euroopa eest
NI	fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmed

Sisukord

1. Istungi algus	3
2. Fraktsioonide koosseis	3
3. Esitatud dokumendid.....	3
4. Kirjalikud deklaratsioonid (kodukorra artikkel 116)	4
5. Ühenduse tegevusprogramm (2007–2013), terviseküsimused ***I (arutelu).....	4
6. Ühenduse tegevusprogramm (2007–2013), tarbijakaitseküsimused ***I (arutelu).....	5
7. Nõukogu ühiste seisukohtade teatavakstegemine	5
8. Presidentuuri avaldus	5
9. Hääletused.....	6
9.1. Ühenduse tegevusprogramm (2007–2013), terviseküsimused ***I (hääletus)	6
9.2. Põllumajandustoodete ja toiduainete garanteeritud traditsioonilised eritunnused * (hääletus) ...	6
9.3. Põllumajandustoodete ja toiduainete geograafiliste tähiste ja päritolunimetuste kaitse * (hääletus)	7
9.4. Laienemise strateegiadokument (2005) (hääletus)	8
9.5. ÜRO inimõiguste komisjoni 62. istungjärk (hääletus)	8
9.6. Ettevalmistused bioloogilist mitmekesisust ja bioohutust käsitlevateks COP-MOP kohtumisteks (Curitiba, Brasiilia) (hääletus).....	9
10. Päevakord ja esitamistähtjad	9
11. Hääletuse kohta selgituste andmine	10
12. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused	10
13. Eelmise istungi protokollki kinnitamine	11
14. Parlamendi komisjonide ja delegatsioonide koosseis	11
15. Ühenduse tegevusprogramm (2007–2013), tarbijakaitseküsimused ***I (arutelu jätkamine) ...	11
16. Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (arutelu)	12

16.1. Inimõiguste olukord Moldovas ja Transnistrias	12
16.2. Kasahstan	12
16.3. Karistamatus Aafrikas ja Hissène Habré juhtum.....	12
17. Hääletused	13
17.1. Inimõiguste olukord Moldovas ja Transnistrias (hääletus)	13
17.2. Kasahstan (hääletus).....	14
17.3. Karistamatus Aafrikas ja Hissène Habré juhtum (hääletus).....	14
18. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused	15
19. Teatud dokumente puudutavad otsused	15
20. Registrisse kantud kirjalikud deklaratsioonid (kodukorra artikkel 116).....	18
21. Istungil vastuvõetud tekstide edastamine	22
22. Parlamendi resolutsioonide vastuvõtmisele järgnev tegevus	22
23. Järgmiste istungite ajakava.....	22
24. Istungjärgu vaheaeg	22
KOHALOLIJATE NIMEKIRI	23

PROTOKOLL

ISTUNGI JUHATAJA: Janusz ONYSZKIEWICZ
asepresident

1. Istungi algus

Istung algas kell 10.00.

2. Fraktsioonide koosseis

Fraktsioon IND/DEM teatas presidentuurile, et Umberto Bossi, Matteo Salvini, Mario Borghezio, Francesco Enrico Speroni, Dariusz Maciej Grabowski, Urszula Krupa, Bogdan Pęk, Mirosław Mariusz Piotrowski, Bogusław Rogalski, Witold Tomczak ja Andrzej Tomasz Zapalowski ei ole enam nimetatud fraktsiooni liikmed.

Sellega seoses loetakse nimetatud parlamendiliikmed alates 15.3.2006 fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmeteks.

Sõna võtsid Mario Borghezio, kes avaldas protesti kasutatud menetluse suhtes, mida ta pidas ebareeglipäraseks ja mitteõiguspäraseks, Roselyne Bachelot-Narquin kohaolikate nimekirja kohta, Manuel Medina Ortega, kes väljendas protesti seoses asjaoluga, et ta ei ole seni saanud kirjalikku vastust küsimusele, mille ta esitas nõukogule teisipäevase infotunni raames ning millele ta ei saanud rahuldavat vastust, ja Francesco Enrico Speroni, kes avaldas toetust Mario Borghezio seisukohale ning palus kasutatud menetlust kontrollida (asepresident võttis taotluse teadmiseks).

3. Esitatud dokumendid

Järgmised dokumendid on Euroopa Parlamendile esitanud

1) nõukogu ja komisjon:

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus struktuurilise ettevõtlusstatistika kohta (KOM(2006)0066 - C6-0063/2006 - 2006/0020(COD)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	ECON
	nõuandvad komisjonid	ITRE

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus tarneahela turvalisuse tugevdamise kohta (KOM(2006)0079 - C6-0074/2006 – 2006/0025(COD)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	TRAN
----------------	-------------------------	------

- Ettepanek võtta vastu nõukogu määrus (Euratom), millega kehtestatakse ettevõtete, uurimiskeskuste ja ülikoolide Euroopa Aatomienergiaühenduse seitsmenda raamprogrammi (2007–2011) meetmetes osalemise ning uurimistulemuste levitamise eeskirjad (KOM(2006)0042 - C6-0080/2006 - 2006/0014(CNS)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	ITRE
	nõuandvad komisjonid	BUDG

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi loomise kohta (KOM(2006)0091 - C6-0082/2006 - 2006/0033(COD)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	EMPL
	nõuandvad komisjonid	INTA, BUDG, ECON, ITRE, IMCO, REGI

- Ettepanek võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1785/2003 riisi impordikorra osas (KOM(2006)0098 - C6-0085/2006 - 2006/0028(CNS)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	AGRI
	nõuandvad komisjonid	INTA

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus Euroopa Liidu Solidaarsusfondi kasutuselevõtmise kohta vastavalt Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 7. novembri 2002. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe (Euroopa Liidu Solidaarsusfondi rahastamise kohta, millega täiendatakse 6. mai 1999. aasta institutsioonidevahelist kokkulepet eelarvemenetluse parandamise ja eelarvedistsipliini kohta) punktile 3 (KOM(2006)0114 - C6-0086/2006 - 2006/2064(ACI)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	BUDG
	nõuandvad komisjonid	REGI

- Assigneeringute ümberpaigutamise DEC 06/2006 ettepanek – III jagu – Komisjon (SEK(2006)0243 - C6-0088/2006 - 2006/2065(GBD)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	BUDG
----------------	-------------------------	------

2) parlamendiliikmed:

2.1) kodukorra muutmise ettepanekud (kodukorra artikkel 202)

4. Kirjalikud deklaratsioonid (kodukorra artikkel 116)

Vastavalt kodukorra artikli 116 lõikele 5 on kirjalikud deklaratsioonid nr 68 ja 82/2005 kehtetud, kuna need ei kogunud piisavalt allkirju.

5. Ühenduse tegevusprogramm (2007–2013), terviseküsimused *I (arutelu)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega kehtestatakse ühenduse tervise ja tarbijakaitse tegevusprogramm aastateks 2007–2013 – terviseküsimused [KOM(2005)0115 - C6-0097/2005 - 2005/0042A(COD)] - Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: Antonios Trakatellis (A6-0030/2006).

Sõna võttis Markos Kyprianou (komisjoni liige).

Antonios Trakatellis tutvustas raportit.

Sõna võtsid Anders Samuelsen (BUDG komisjoni arvamuse koostaja), John Bowis fraktsiooni PPE-DE nimel, Linda McAvan fraktsiooni PSE nimel, Holger Krahmer fraktsiooni ALDE nimel, Hiltrud Breyer fraktsiooni Verts/ALE nimel, Adamos Adamou fraktsiooni GUE/NGL nimel, Johannes Blokland fraktsiooni IND/DEM nimel, Liam Aylward fraktsiooni UEN nimel, Andreas Mölzer (fraktsioonilise kuuluvuseta), Ria Oomen-Ruijten, Evangelia Tzampazi, Georgs Andrejevs, Caroline Lucas, Bairbre de Brún (kes kõneles oma sõnavõtu algul ja lõpus iiri keeles; asepresident märkis, et nimetatud osasid tema sõnavõtust stenogrammi ei kanta ja neid ei tõlgita), Urszula Krupa, Irena Belohorská ja Thomas Ulmer.

ISTUNGI JUHATAJA: Gérard ONESTA
asepresident

Sõna võtsid Dorette Corbey, Frédérique Ries, Carl Schlyter, Kathy Sinnott, Zuzana Roithová, Anne Ferreira, Marios Matsakis, Avril Doyle, Karin Jöns, Frieda Brepoels, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Christofer Fjellner, David Casa, Péter Olajos, Richard Seeber ja Markos Kyprianou.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 16.03.2006 protokoll punkt 9.1.

6. Ühenduse tegevusprogramm (2007–2013), tarbijakaitseküsimused *I (arutelu)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega kehtestatakse ühenduse tervise ja tarbijakaitse tegevusprogramm aastateks 2007–2013 – tarbijakaitseküsimused [KOM(2005)0115 - C6-0225/2005 - 2005/0042B(COD)] - Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon. Raportöör: Marianne Thyssen (A6-0032/2006)

Sõna võttis Markos Kyprianou (komisjoni liige).

Marianne Thyssen tutvustas raportit.

Sõna võttis Reinhard Rack töökorralduse kohta.

Sõna võtsid Brigitte Douay (BUDG komisjoni arvamuse koostaja), Aloyzas Sakalas (JURI komisjoni arvamuse koostaja) ja Alexander Stubb fraktsiooni PPE-DE nimel.

Arutelu katkestati hääletuse ajaks ja see jätkub pärastlõunal.

7. Nõukogu ühiste seisukohtade teatavakstegemine

Vastavalt kodukorra artikli 57 lõikele 1 teatas president, et on nõukogult saanud järgmised ühised seisukohad koos nende vastuvõtmise põhjenduste ja komisjoni seisukohaga:

- Nõukogu 10. märtsi 2006. aasta ühine seisukoht eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus pediaatrias kasutatavate ravimite ning määruse (EMÜ) nr 1768/92, direktiivi 2001/20/EÜ, direktiivi 2001/83/EÜ ja määruse (EÜ) nr 726/2004 muutmise kohta (15763/3/2005 - 6603/2006 - KOM(2006)0118 - C6-0087/2006 - 2004/0217(COD))
edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI

- Nõukogu 10. märtsi 2006 ühine seisukoht eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv meeste ja naiste võrdsete võimaluste ja võrdse kohtlemise põhimõtte rakendamise kohta tööhõive ja elukutse küsimustes (uuestisõnastamine) (15623/7/2005 - 6602/2006 - KOM(2006)0108 - C6-0089/2006 - 2004/0084(COD))
edasi saadetud vastutavale komisjonile: FEMM

- Nõukogu ühine seisukoht, mis võeti vastu 9. märtsil 2006 eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EMÜ) nr 3922/91 tehniliste nõuete ja haldusprotseduuride kooskõlastamise kohta tsiviillennunduses (13376/1/2005 - 5918/2006 - KOM(2006)0128 - C6-0090/2006 - 2000/0069(COD))
edasi saadetud vastutavale komisjonile: TRAN

- Nõukogu 23. veebruari 2006. aasta ühine seisukoht eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega kehtestatakse siseveelaevade tehnilised nõuded ja tunnistatakse kehtetuks direktiiv 82/714/EMÜ (13274/1/2005 - 6207/2006 - KOM(2006)0126 - C6-0091/2006 - 1997/0335(COD))
edasi saadetud vastutavale komisjonile: TRAN

Seisukoha vastuvõtmiseks parlamendile antud kolmekuuline tähtaeg algab homme, 17.03.2006.

ISTUNGI JUHATAJA: Ingo FRIEDRICH
asepresident

8. Presidentuuri avaldus

Asepresident luges ette esimeeste konverentsi avalduse suure hulga opositsiooni esindajate (poliitikute, ajakirjanike ja valitsusväliste organisatsioonide liikmete) vahistamise kohta Valgevenes, kelle seas on:

Siarhiey Malčyk, Viktor Sazonaŭ, Vadzim Sarančukoŭ, Andrej Pisalnik, Mikoła Lemianoŭski, Alaksiej Trubkin, Siaržuk Hudzilin, Jaŭhien Vaŭkaŭviec, Aleś Čurejka, Vital Broŭka, Vasil

Leučanka, Tacciana Klimovič, Dzmitry Šymanski, Ryhor Bakijevič, Anatol Labiedžka, Siarhieĭ Niaroŭny ja Vincuk Viačorka, samuti neli Pinskis vahistatud isikut, sh Pavieĭ Lachnovič, ning kuus Svietłahorskis vahistatud isikut.

Esimeeste konverents nõuab avalduses nende isikute viivitamatut vabastamist.

Sõna võttis Zita Pleštinská.

9. Hääletused

Hääletuste üksikasjalikud tulemused (muudatusettepanekud, eraldi ja osade kaupa hääletused jne) on esitatud protokollis lisas "Hääletuste tulemused".

Sõna võtsid Marianne Thyssen fraktsiooni PPE-DE nimel, kes esitas kodukorra artikli 170 lõike 4 alusel taotluse, et tema raporti (A6-0032/2006) hääletus lükataks edasi märtsi II osaistungjärgule, ning Evelynne Gebhardt fraktsiooni PSE nimel nimetatud taotluse kohta.

Parlament kiitis taotluse heaks.

Sõna võttis Mirosław Mariusz Piotrowski fraktsioonide koosseisu käsitletud presidendi teadaande kohta (*16.03.2006 protokollis punkt 2*).

9.1. Ühenduse tegevusprogramm (2007–2013), terviseküsimused ***I (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega kehtestatakse ühenduse tervise ja tarbijakaitse tegevusprogramm aastateks 2007–2013 – terviseküsimused [KOM(2005)0115 - C6-0097/2005 - 2005/0042A(COD)] - Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: Antonios Trakatellis (A6-0030/2006)

(Antud hääle enamuse)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 1)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (*P6_TA(2006)0093*)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (*P6_TA(2006)0093*)

Hääletust puudutavad sõnavõttud:

- Kathy Sinnott esitas muudatusettepanekute 120 ja 138 kohta suulised muudatusettepanekud, mis võeti vastu;

- Gerard Batten hääletuse läbiviimise kohta.

9.2. Põllumajandustoodete ja toiduainete garanteeritud traditsioonilised eritunnused * (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus põllumajandustoodete ja toiduainete garanteeritud traditsiooniliste eritunnuste kohta [KOM(2005)0694 - KOM(2005)0694 - 2005/0270(CNS)] - Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon. Raportöör: Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf (A6-0033/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 2)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6_TA(2006)0094)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2006)0094)

Hääletust puudutavad sõnavõttud:

- Francis Wurtz fraktsiooni GUE/NGL nimel esitas taotluse muudatusettepaneku 3 eraldi hääletuseks.

Parlament kiitis taotluse elektroonilisel hääletusel heaks (338 poolt, 134 vastu, 76 erapooletut).

9.3. Põllumajandustoodete ja toiduainete geograafiliste tähiste ja päritolunimetuste kaitse * (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus põllumajandustoodete ja toiduainete geograafiliste tähiste ja päritolunimetuste kaitse kohta [KOM(2005)0698 - KOM(2005)0698 - 2005/0275(CNS)] - Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon. Raportöör: Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf (A6-0034/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 3)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6_TA(2006)0095)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2006)0095)

Hääletust puudutavad sõnavõttud:

- Francis Wurtz fraktsiooni GUE/NGL nimel esitas taotluse muudatusettepaneku 18 eraldi hääletuseks.

Parlament kiitis taotluse heaks.

9.4. Laienemise strateegiadokument (2005) (hääletus)

Raport laienemise strateegiadokumendi kohta (2005) (2005/2206(INI)) - Välisasjade komisjon.
Raportöör: Elmar Brok (A6-0025/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 4)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2006)0096)

Hääletust puudutavad sõnavõttud:

- Zbigniew Zaleski esitas lõike 21 kohta suulise muudatusettepaneku.
Suulist muudatusettepanekut ei võetud vastu, sest üle 37 parlamendiliikme oli selle vastu.
- Jan Marinus Wiersma esitas muudatusettepaneku 4/rev kohta suulise muudatusettepaneku, mis võetu vastu;
- Elmar Brok (raportöör) täpsustas, et muudatusettepanek 15 muutus lõike 43 vastuvõtmise järel kehtetuks.

9.5. ÜRO inimõiguste komisjoni 62. istungjärg (hääletus)

Resolutsiooni ettepanekud B6-0150/2006, B6-0151/2006, B6-0154/2006, B6-0169/2006 ja B6-0187/2006

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 5)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK RC-B6-0150/2006

(asendades B6-0150/2006, B6-0151/2006, B6-0154/2006, B6-0169/2006 ja B6-0187/2006)

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

Simon Coveney ja José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra fraktsiooni PPE-DE nimel,
Pasqualina Napoletano, Ana Maria Gomes ja Józef Pinior fraktsiooni PSE nimel,
Cecilia Malmström ja Alexander Lambsdorff fraktsiooni ALDE nimel,
Hélène Flautre, Frithjof Schmidt ja Raül Romeva i Rueda fraktsiooni Verts/ALE nimel,
Inese Vaidere fraktsiooni UEN nimel.

Fraktsiooni PSE esitatud resolutsiooni ettepanekule kirjutas alla ka Panagiotis Beglitis.

Vastu võetud (P6_TA(2006)0097)

Hääletust puudutavad sõnavõttud:

- Ana Maria Gomes esitas lõigete 5 ja 18 kohta suulised muudatusettepanekud, mis võeti vastu.

9.6. Ettevalmistused bioloogilist mitmekesisust ja bioohutust käsitlevateks COP-MOP kohtumisteks (Curitiba, Brasiilia) (hääletus)

Resolutsiooni ettepanek B6-0170/2006

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 6)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2006)0098)

10. Päevakord ja esitamistähtjad

Asepresident tegi esimeeste konverentsi otsuse alusel ettepaneku muuta Brüsselis 22. ja 23. märtsil toimuvate täiskogu istungite päevakorda järgmiselt:

1. Esitamise tähtaeg

- Suuliselt vastatavad küsimused energia varustuskindluse kohta Euroopa Liidus (*päevakorra punkt 51*)

- Nõukogu avaldus: Kriteeriumid Euroopa Liidu rahutagamisoperatsioonideks, eriti Kongo Demokraatlikus Vabariigis (*päevakorra punkt 79*)

Muudatusettepanekute ja resolutsiooni ühisettepanekute esitamise tähtaja pikendamine: 20.3.2006 kell 18.00

- Raport majanduskoostöö lepingute (EPA) mõju kohta arengule (2005/2162(INI)) - Arengukomisjon. Raportöör: Luisa Morgantini (A6-0053/2006) (*päevakorra punkt 73*)

Muudatusettepanekute esitamise tähtaeg: 20.3.2006 kell 18.00.

2. Raporti lisamine 22.3.2006 istungi päevakorda:

- Raport Euroopa lepinguõiguse ja ühenduse õigustiku muutmise kohta: tulevikuplaanid [2005/2022(INI)] - Õigusasjade komisjon. Raportöör: Klaus-Heiner Lehne (A6-0055/2006)

Muudatusettepanekute esitamise tähtaeg: 20.3.2006 kell 18.00.

Parlament kiitis esitatud ettepanekud heaks.

11. Hääletuse kohta selgituste andmine

Kirjalikud selgitused hääletuse kohta:

Kodukorra artikli 163 lõike 3 alusel esitatud kirjalikud selgitused hääletuse kohta lisatakse käesoleva istungi stenogrammile.

Suulised selgitused hääletuse kohta:

Raport: Elmar Brok - A6-0025/2006

- Bernd Posselt fraktsiooni PPE-DE nimel, Andreas Mölzer, Charles Tannock, Eija-Riitta Korhola

Ettevalmistused bioloogilist mitmekesisust ja bioohutust käsitlevateks COP-MOP kohtumisteks Brasiilias Curitiba

- Marie Anne Isler Béguin

12. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused

Hääletuse parandused:

Hääletuse parandused on toodud veebilehel "Séance en direct", "Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)" ja lisa "Nimeliste hääletuste tulemused" trükiversioonis.

Elektroonilist versiooni veebilehel Europarl ajakohastatakse korrapäraselt kuni kahe nädala jooksul pärast hääletuse toimumise kuupäeva.

Seejärel suletakse hääletuse paranduste nimekiri tõlkimiseks ja Euroopa Liidu Teatajas avaldamiseks.

Hääletuskavatsused:

Teatati järgmistest hääletuskavatsustest (seoses andmata häältega):

Raport: Elmar Brok - A6-0025/2006

- lõige 6

poolt: Gilles Savary, Antolín Sánchez Presedo, Marielle De Sarnez

- muudatusettepanek 13

poolt: Pedro Guerreiro

vastu: Fiona Hall

- resolutsioon (terviktekst)

poolt: Ioannis Varvitsiotis, Giorgos Dimitrakopoulos

(Istung katkestati kell 13.10 ja jätkus kell 15.00.)

ISTUNGI JUHATAJA: Mario MAURO
asepresident

13. Eelmise istungi protokoll kinnitamine

Roselyne Bachelot-Narquin ja Mirosław Mariusz Piotrowski teatasid, et vaatamata nende

kohalolekule ei ole nende nime kohalolijate nimekirja kantud.

Kinnitati eelmise istungi protokoll.

o
o o o

Neena Gill teatas, et vaatamata tema kohalolekule 14.03.2006 istungil ei ole tema nime kohalolijate nimekirja kantud.

14. Parlamendi komisjonide ja delegatsioonide koosseis

Fraktsiooni PSE taotlusel kinnitas parlament järgmised ametissenimetamised:

JURI komisjon:

Antonio Masip Hidalgo asemel Rosa Díez González

LIBE komisjon:

Rosa Díez González asemel Antonio Masip Hidalgo.

15. Ühenduse tegevusprogramm (2007–2013), tarbijakaitseküsimused *I (arutelu jätkamine)**

Sõna võtsid Béatrice Patrie fraktsiooni PSE nimel, Cecilia Malmström fraktsiooni ALDE nimel, Gerard Batten fraktsiooni IND/DEM nimel, Zdzisław Zbigniew Podkański fraktsiooni UEN nimel, Andreas Mölzer (fraktsioonilise kuulumuseta), Zita Pleštinšá, Evelyne Gebhardt, Adam Jerzy Bielan, Edit Herczog (asepresident palus uute liikmesriikide parlamendiliikmetel, kes tavatsevad oma sõnavõtu täiskogu istungil ette lugeda, kõneleda aeglasemalt, et kergendada tõlkide tööd), Bogusław Sonik asepresidendi märkuse kohta ja Markos Kyprianou (komisjoni liige).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 23.03.2006 protokoll punkt 11.6.

16. Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (arutelu)

(Resolutsiooni ettepanekute pealkirjad ja autorid: vt 14.03.2006 protokoll punkt 4.)

16.1. Inimõiguste olukord Moldovas ja Transnistrias

Resolutsiooni ettepanekud B6-0168/2006, B6-0174/2006, B6-0178/2006, B6-0180/2006, B6-0183/2006 ja B6-0186/2006

Marios Matsakis, Bogusław Sonik, Erik Meijer, Elisabeth Schroedter ja Lidia Joanna Geringer de Oedenberg tutvustasid resolutsiooni ettepanekuid.

Sõna võtsid Laima Liucija Andrikiene fraktsiooni PPE-DE nimel, Józef Pinior fraktsiooni PSE nimel, Ryszard Czarnecki (fraktsioonilise kuulumuseta), Bernd Posselt ja Benita Ferrero-Waldner

(komisjoni liige).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 16.03.2006 protokoll punkt 17.1.

16.2. Kasahstan

Resolutsiooni ettepanekud B6-0167/2006, B6-0173/2006, B6-0175/2006, B6-0177/2006, B6-0181/2006 ja B6-0184/2006

Ona Juknevičienė ja Albert Jan Maat tutvustasid resolutsiooni ettepanekuid.

Sõna võttis Bernd Posselt, kes teatas, et süütas istungisaalis küünla solidaarsuse märgiks valgevenelastega (asepresident märkis, et turvaeskirjade kohaselt on rangelt keelatud täiskogu istungisaali tuua tuleohtlikke esemeid, ning palus tal küünla kustutada).

Józef Pinior, Erik Meijer, Carl Schlyter ja Janusz Wojciechowski tutvustasid resolutsiooni ettepanekuid.

Sõna võtsid Charles Tannock fraktsiooni PPE-DE nimel, John Attard-Montalto fraktsiooni PSE nimel, Andreas Mölzer (fraktsioonilise kuuluvuseta), Karin Scheele ja Benita Ferrero-Waldner (komisjoni liige).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 16.03.2006 protokoll punkt 17.2.

16.3. Karistamatus Aafrikas ja Hissène Habré juhtum

Resolutsiooni ettepanekud B6-0171/2006, B6-0172/2006, B6-0176/2006, B6-0179/2006, B6-0182/2006 ja B6-0185/2006

Raül Romeva i Rueda, Jürgen Schröder, Ana Maria Gomes, Erik Meijer ja Marios Matsakis tutvustasid resolutsiooni ettepanekuid.

Sõna võtsid Karin Scheele fraktsiooni PSE nimel, ja Urszula Krupa (fraktsioonilise kuuluvuseta).

Sõna võttis Benita Ferrero-Waldner (komisjoni liige).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 16.03.2006 protokoll punkt 17.3.

17. Hääletused

Hääletuste üksikasjalikud tulemused (muudatusettepanekud, eraldi ja osade kaupa hääletused jne) on esitatud protokollis lisas "Hääletuste tulemused".

17.1. Inimõiguste olukord Moldovas ja Transnistrias (hääletus)

Resolutsiooni ettepanekud B6-0168/2006, B6-0174/2006, B6-0178/2006, B6-0180/2006, B6-0183/2006 ja B6-0186/2006

(Antud häälte enamus)

(Üksikajasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 7)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK RC-B6-0168/2006

(asendades B6-0168/2006, B6-0174/2006, B6-0178/2006, B6-0180/2006, B6-0183/2006 ja B6-0186/2006)

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

Bogusław Sonik, Charles Tannock, Bernd Posselt ja Jürgen Schröder fraktsiooni PPE-DE nimel,
Pasqualina Napoletano, Jan Marinus Wiersma ja Marianne Mikko fraktsiooni PSE nimel,
Jelko Kacin ja Marios Matsakis fraktsiooni ALDE nimel,
Elisabeth Schroedter fraktsiooni Verts/ALE nimel,
Erik Meijer fraktsiooni GUE/NGL nimel,
Zdzisław Zbigniew Podkański ja Inese Vaidere fraktsiooni UEN nimel

Vastu võetud (P6_TA(2006)0099)

17.2. Kasahstan (hääletus)

Resolutsiooni ettepanekud B6-0167/2006, B6-0173/2006, B6-0175/2006, B6-0177/2006, B6-0181/2006 ja B6-0184/2006

(Antud häälte enamus)

(Üksikajasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 8)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK RC-B6-0167/2006

(asendades B6-0167/2006, B6-0173/2006, B6-0175/2006, B6-0177/2006, B6-0181/2006 ja B6-0184/2006)

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

Albert Jan Maat, Jürgen Schröder ja Bernd Posselt fraktsiooni PPE-DE nimel,
Pasqualina Napoletano ja Bernadette Bourzai fraktsiooni PSE nimel,
Ona Juknevičienė ja Marios Matsakis fraktsiooni ALDE nimel,
Bart Staes ja Cem Özdemir fraktsiooni Verts/ALE nimel,
Vittorio Agnoletto, André Brie, Erik Meijer ja Esko Seppänen fraktsiooni GUE/NGL nimel,
Cristiana Muscardini ja Janusz Wojciechowski fraktsiooni UEN nimel.

Vastu võetud (P6_TA(2006)0100)

Sõnavõttud hääletuse kohta:

Albert Jan Maat esitas põhjenduse B kohta suulise muudatusettepaneku, mis võeti vastu.

17.3. Karistamatus Aafrikas ja Hissène Habré juhtum (hääletus)

Resolutsiooni ettepanekud B6-0171/2006, B6-0172/2006, B6-0176/2006, B6-0179/2006, B6-

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 9)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK RC-B6-0171/2006

(asendades B6-0171/2006, B6-0172/2006, B6-0176/2006, B6-0179/2006, B6-0182/2006 ja B6-0185/2006)

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

Nirj Deva, Maria Martens, Bernd Posselt ja Jürgen Schröder fraktsiooni PPE-DE nimel,
Pasqualina Napoletano ja Ana Maria Gomes fraktsiooni PSE nimel,
Johan Van Hecke, Fiona Hall ja Marios Matsakis fraktsiooni ALDE nimel,
Marie-Hélène Aubert, Marie Anne Isler Béguin ja Frithjof Schmidt fraktsiooni Verts/ALE nimel,
Luisa Morgantini ja Gabriele Zimmer fraktsiooni GUE/NGL nimel,
Eoin Ryan ja Ġirts Valdis Kristovskis fraktsiooni UEN nimel

Vastu võetud (P6_TA(2006)0101)

18. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused

Hääletuse parandused:

Hääletuse parandused on toodud veebilehel "Séance en direct", "Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)" ja lisa "Nimeliste hääletuste tulemused" trükiversioonis.

Elektroonilist versiooni veebilehel Europarl ajakohastatakse korrapäraselt kuni kahe nädala jooksul pärast hääletuse toimumise kuupäeva.

Seejärel suletakse hääletuse paranduste nimekiri tõlkimiseks ja Euroopa Liidu Teatajas avaldamiseks.

Hääletuskavatsused:

Teatati järgmistest hääletuskavatsustest (seoses andmata häältega):

Inimõiguste olukord Moldovas ja Transnistrias (RC-B6-0168/2006)

poolt: Rainer Wieland

19. Teatud dokumente puudutavad otsused

Nõusolek omaalgatuslike raportite koostamiseks (kodukorra artikkel 45)

ECON komisjon

Euroopa majanduse olukord: 2006. aasta majanduspoliitika üldsuuniseid käsitlev ettevalmistav raport (2006/2047(INI))
(nõuandvad komisjonid: EMPL)

EMPL komisjon

Töötajate vaba liikumist Euroopa Liidu tööturgudel piirav üleminekukord (2006/2036(INI))

ENVI komisjon

Linnakeskkonda käsitlev temaatiline strateegia (2006/2061(INI))

(nõuandvad komisjonid: ITRE, TRAN, REGI)

Pandeemiliseks gripiks valmisolek ja reageeringu planeerimine Euroopa Ühenduses ning kooskõlastamise tugevdamine Euroopa Liidu tasandil rahvatervisega seotud hädaolukordadeks (2006/2062(INI))

(nõuandvad komisjonid: LIBE)

Elanikkonna vaimse tervise parandamine - Euroopa Liidu vaimse tervise strateegia väljatöötamine (2006/2058(INI))

(nõuandvad komisjonid: EMPL, ITRE, LIBE, FEMM)

Õhusaastet käsitlev temaatiline strateegia (2006/2060(INI))

(nõuandvad komisjonid: ITRE, TRAN, REGI, AGRI)

IMCO komisjon

Tarbijate usaldus digitaalse keskkonna vastu (2006/2048(INI))

(nõuandvad komisjonid: ITRE)

Piiriülene kliendi vastutus teenuste osutamisel siseturul (2006/2049(INI))

(nõuandvad komisjonid: JURI)

AGRI komisjon

Loomade kaitse ja heaolu aastatel 2006–2010 (2006/2046(INI))

(nõuandvad komisjonid: INTA, ENVI)

Biotehnoloogia: Euroopa põllumajanduse tulevikuväljavaated ja väljakutsed (2006/2059(INI))

(nõuandvad komisjonid: ENVI, ITRE)

PECH komisjon

Nõukogu määruse (EÜ) nr 1185/2003 (haiuimede eemaldamise kohta laevade pardal) toimimine (2006/2054(INI))

(nõuandvad komisjonid: ENVI)

2006.–2008. aasta tegevuskava ühise kalanduspoliitika lihtsustamiseks ja täiustamiseks (2006/2053(INI))

CULT komisjon

Euroopa kultuuri- ja arhitektuuripärand kohalikul tasandil: tunnustamata pärandi väärtustamine (2006/2050(INI))

(nõuandvad komisjonid: REGI)

JURI komisjon

Äriühinguõiguse viimased arengud ja tulevikuväljavaated (2006/2051(INI))

(nõuandvad komisjonid: ECON)

LIBE komisjon

Strateegiad ja vahendid kolmandate riikide kodanike integreerimiseks Euroopa Liidus (2006/2056(INI))

(nõuandvad komisjonid: AFET, DEVE, EMPL, CULT, FEMM)

FEMM komisjon

Naised rahvusvahelises poliitikas (2006/2057(INI))

Saatmine parlamendi komisjonidesse

DEVE komisjon

Naiste olukord relvastatud konfliktides ning nende roll ülesehitusel ja demokratiseerimisprotsessis konfliktijärgses olukorras riikides (2005/2215(INI))

edasi saadetud vastutavale komisjonile: FEMM

nõuandvad komisjonid: AFET, DEVE

- Rahvusvahelise terrorismi vastase võitluse välismõõde (2006/2032(INI))

edasi saadetud vastutavale komisjonile: AFET

(nõuandvad komisjonid: DEVE, LIBE)

ITRE komisjon

- Meditsiiniseadmeid käsitlevate direktiivide läbivaatamine (KOM(2005)0681 - C6-0006/2006 - 2005/0263(COD))

edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI

nõuandvad komisjonid: ITRE, IMCO

FEMM komisjon

- Sotsiaalkindlustussüsteemide kooskõlastamine: üksikasjalikud rakenduseeskirjad (KOM(2006)0016 - C6-0037/2006 - 2006/0006(COD))

edasi saadetud vastutavale komisjonile: EMPL

nõuandvad komisjonid: FEMM

- Teleringhäälingut käsitlevate liikmesriikide teatavate õigusnormide kooskõlastamine (KOM(2005)0646 - C6-0443/2005 - 2005/0260(COD))

edasi saadetud vastutavale komisjonile: CULT

nõuandvad komisjonid: ECON, ITRE, IMCO, LIBE, FEMM

JURI komisjon

- Teadusuuringud, tehnoloogiaarendus ja tutvustamistegevus (2007-2013) (KOM(2005)0119 [01] - C6-0099/2005 - 2005/0043(COD))

edasi saadetud vastutavale komisjonile: ITRE

nõuandvad komisjonid: BUDG, ENVI, TRAN, REGI, AGRI, PECH, JURI, FEMM

- Ühenduse õigusaktide lihtsustamine (2005/2238(REG))

edasi saadetud vastutavale komisjonile: AFCO

nõuandvad komisjonid: JURI

Komisjonidevaheline tõhustatud koostöö

ENVI komisjon

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb mootorsõidukite tüübikinnitust seoses heitmetega ja sõidukite remonditeabe kättesaadavust ning millega muudetakse direktiivi 72/306/EMÜ ja direktiivi 00/00/EÜ (KOM(2005)0683 - C6-0007/2006 - 2005/0282(COD))

(nõuandvad komisjonid: ITRE, TRAN)

Komisjonidevaheline tõhustatud koostöö ENVI, IMCO
(Esimeeste konverentsi 9.3.2006 otsuse alusel)

JURI komisjon

- Äriühinguõiguse viimased arengud ja tulevikuväljavaated (2006/2051(INI))

Komisjonidevaheline tõhustatud koostöö JURI, ECON
(Esimeeste konverentsi 9.3.2006 otsuse alusel)

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv nende äriühingute aktsionäride hääleõiguse kasutamise kohta, mille registreeritud asukoht on liikmesriigis ja mille aktsiatega kaubeldakse reguleeritud turul, ning direktiivi 2004/109/EÜ muutmise kohta (KOM(2005)0685 - C6-0003/2006 - 2005/0265(COD))

Komisjonidevaheline tõhustatud koostöö JURI, ECON
(Esimeeste konverentsi 9.3.2006 otsuse alusel)

20. Registrisse kantud kirjalikud deklaratsioonid (kodukorra artikkel 116)

Registrisse kantud kirjalikele deklaratsioonidele antud allkirjade arv (kodukorra artikli 116 lõige 3):

Dokumendi number	Esitaja(d)	Allkirju
68/2005	Marie Panayotopoulos-Cassiotou, José Ribeiro e Castro, Kathy Sinnott, Nathalie Griesbeck ja Konrad Szymański	187
75/2005	Marie-Arlette Carlotti, Philippe Busquin, Joseph Daul, Mario Mauro ja Bogusław Sonik	362
83/2005	Yannick Vaugrenard, Harlem Désir, Kader Arif, Françoise Castex ja Jean Louis Cottigny	72
1/2006	John Bowis, Georgs Andrejevs, Dorette Corbey ja Karin Scheele	285
2/2006	Vittorio Agnoletto, Giovanni Berlinguer, Patrizia Toia, Pier Antonio Panzeri ja Pia Elda Locatelli	70
3/2006	Andreas Mölzer	21
4/2006	Andreas Mölzer	9
5/2006	Libor Rouček, Csaba Sándor Tabajdi, Marek Siwiec, Borut Pahor ja Monika Beňová	126
6/2006	Jana Hybášková, Paulo Casaca, Elizabeth Lynne, Willy Meyer Pleite ja Mogens N.J. Camre	97
7/2006	David Martin, Glyn Ford ja Neil Parish	144
8/2006	Filip Kaczmarek	41

9/2006	Mario Borghezio	17
10/2006	Frank Vanhecke, Philip Claeys ja Koenraad Dillen	11
11/2006	Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Robert Navarro, Dirk Sterckx ja Jeanine Hennis-Plasschaert	39
12/2006	Jean-Claude Martinez	7
13/2006	Maciej Marian Giertych	11
14/2006	Janusz Wojciechowski, Caroline Lucas, Ioannis Gklavakis ja Thijs Berman	47
15/2006	Andreas Mölzer	11
16/2006	Matteo Salvini	6
17/2006	Daniel Stroj	6

21. Istungil vastuvõetud tekstide edastamine

Vastavalt kodukorra artikli 172 lõikele 2 esitatakse istungi protokoll parlamendile kinnitamiseks järgmise istungi alguses.

Parlamendi nõusolekul edastatakse vastuvõetud tekstid asjaomastele asutustele ja isikutele.

22. Parlamendi resolutsioonide vastuvõtmisele järgnev tegevus

Jaotati laiali komisjoni teatis parlamendi novembri I ja II osaistungjärgul vastuvõetud resolutsioonidele järgneva tegevuse kohta.

23. Järgmiste istungite ajakava

Järgmised istungid toimuvad 22.03.2006 ja 23.03.2006.

24. Istungjärgu vaheaeg

Euroopa Parlamendi istungjärk katkestati.

Istung lõppes kell 16.50.

Julian Priestley

peasekretär

Josep Borrell Fontelles

president

KOHALOLIJATE NIMEKIRI

16.3.2006

Allakirjutanud:

Adamou, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andriksen, Arif, Arnaoutakis, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Bachelot-Narquin, Baco, Badia I Cutchet, Barsi-Pataky, Batten, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berman, Bersani, Bielan, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourzai, Bowis, Bowles, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Brie, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Claeys, Clark, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Correia, Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, de Brún, Degutis, De Keyser, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Robert Evans, Fajmon, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gierak, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Ibrisagic, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kindermann, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuškis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lewandowski, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McGuinness,

McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscat, Mussolini, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Öry, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Panayotopoulos-Cassiotou, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piniór, Piotrowski, Pirilli, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleštinská, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Schapira, Scheele, Schenardi, Schlyter, Schmidt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sinnott, Siwec, Sjöstedt, Škottová, Smith, Sommer, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Sterckx, Stevenson, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Thomsen, Thyssen, Titley, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wurtz, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Vaatlejad:

Arabadjiev Alexander, Athanasiu Alexandru, Bărbulețiu Tiberiu, Bliznashki Georgi, Buruiană Aprodu Daniela, Christova Christina Velcheva, Cioroianu Adrian Mihai, Corlățean Titus, Coșea Dumitru Gheorghe Mircea, Crețu Corina, Dimitrov Martin, Dîncu Vasile, Duca Viorel, Gaňt Ovidiu Victor, Hoge Vlad Gabriel, Ilchev Stanimir, Ivanova Iglia, Kazak Tchetin, Kirilov Evgeni, Kónya-Hamar Sándor, Mihăescu Eugen, Morțun Alexandru Ioan, Parvanova Antonyia, Pașcu Ioan Mircea, Podgorean Radu, Popa Nicolae Vlad, Popeangă Petre, Severin Adrian, Stoyanov Dimitar, Vigenin Kristian, Zgonea Valeriu Ștefan